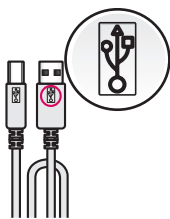


Commencez ici

Start hier

1



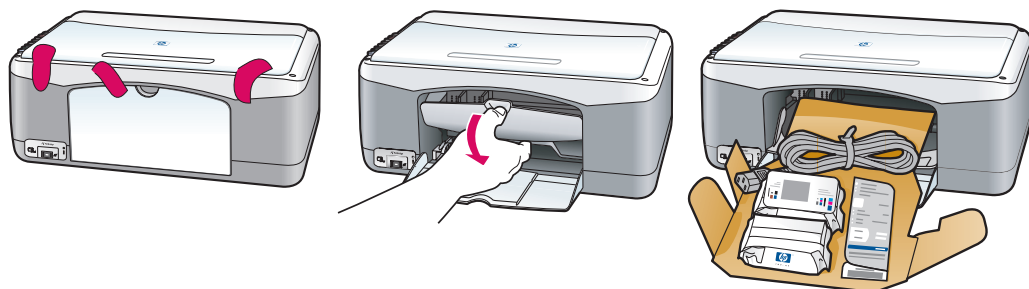
Important : Ne branchez pas le câble USB avant d'installer le logiciel à l'étape 15.

Belangrijk: sluit de USB-kabel niet aan voordat de software is geïnstalleerd in stap 15.

2

Retirez l'emballage

Verpakking verwijderen



a Retirez le ruban adhésif.

b Abaissez la porte d'accès pour vérifier la présence de matériel et de composants d'expédition.

a Verwijder de tape.

b Open de toegangsklep om te controleren of zich aan de binnenkant verzendmateriaal en onderdelen bevinden.

3

Repérez les composants

Onderdelen controleren



CD-ROM pour Windows
Windows-cd



Cartouches
d'impression
Inktpatronen



Cache du panneau de
configuration à superposer
(peut être installé)



CD-ROM pour Macintosh
Macintosh-cd



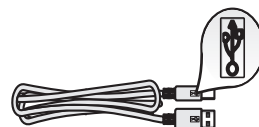
Adaptateur et cordon
d'alimentation

Overlay voor
bedieningspaneel (kan al
bevestigd zijn)



Guide de l'utilisateur (de
référence)
Gebruikershandleiding

Netadapter en
-snoer



Câble USB*
USB-kabel*

* Le contenu de l'emballage peut varier.

* De inhoud kan per doos verschillend zijn.



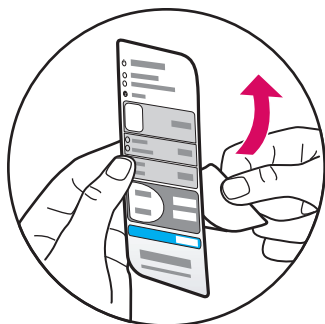
hp psc 1300 & 1310 series - poster d'installation

hp psc 1300 & 1310 series - installatieposter

4

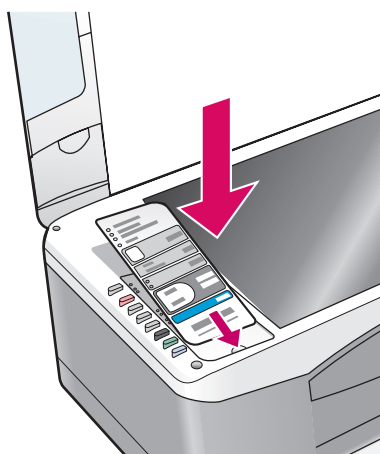
Installez le cache du panneau de configuration (si nécessaire)

Overlay van het bedieningspaneel bevestigen (indien nodig)



a Retirez le film adhésif du cache.

b Soulevez le capot. Insérez le cache dans l'emplacement. Assurez-vous qu'il est installé correctement.



a Verwijder de zelfklevende achterkant van de overlay van het bedieningspaneel.

b Open het deksel. Plaats de overlay in de uitsparing. Zorg dat de overlay goed vastzit.

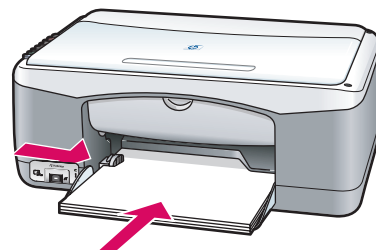
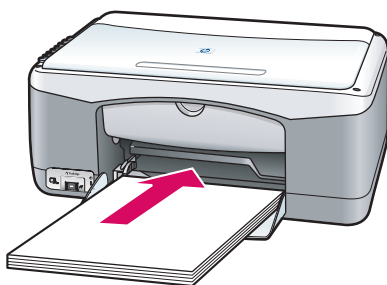
Votre appareil HP PSC ne fonctionne pas tant que vous n'avez pas fixé le cache du panneau de configuration !

De HP PSC werkt niet wanneer de overlay van het bedieningspaneel niet is bevestigd!

5

Chargez du papier blanc ordinaire

Gewoon wit papier plaatsen



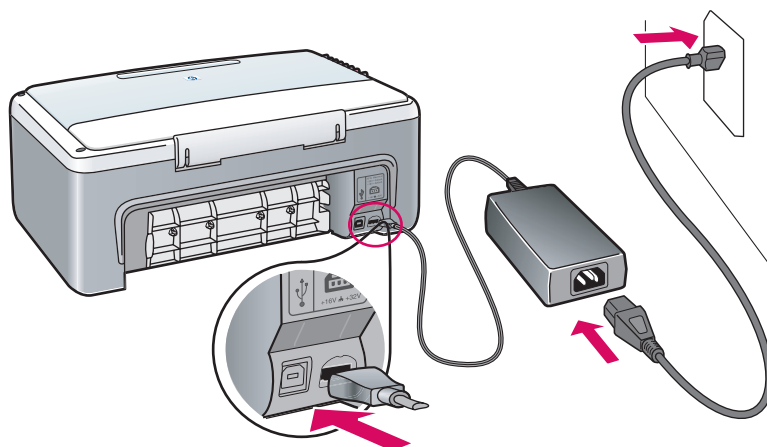
N'insérez pas le papier trop loin dans le bac pour ne pas provoquer de bouchage papier.

Wanneer het papier te ver in de lade wordt geplaatst, kan dit een papierstoring veroorzaken.

6

Branchez l'adaptateur et le cordon d'alimentation

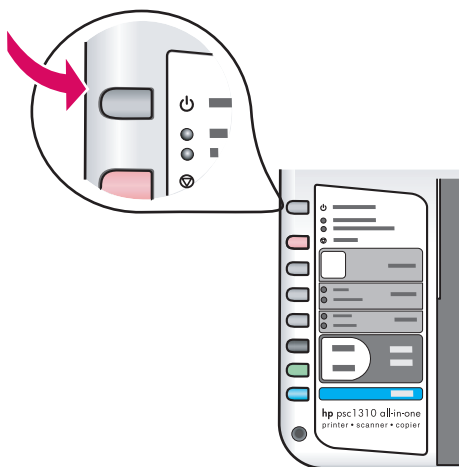
Netadapter en -snoer aansluiten



7

Mettez l'appareil sous tension

Apparaat aanzetten



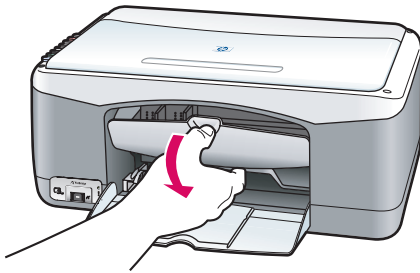
Vérifiez la présence d'un voyant à côté du bouton **Activer/Reprendre**. Attendez que l'initialisation soit terminée.

Let op het lampje naast de knop **Aan/Doorgaan**. Wacht tot het initialiseren is voltooid.

8

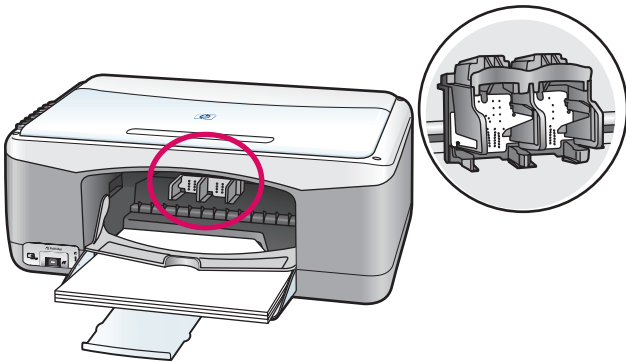
Ouvrez la porte d'accès

Toegangsklep openen



Abaissez la porte d'accès.

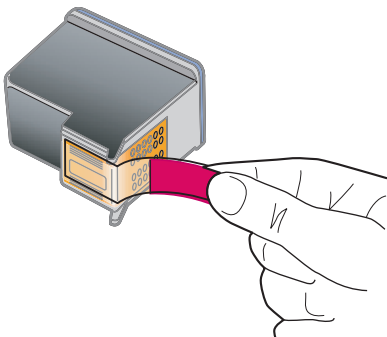
Laat de toegangsklep zakken.



9

Préparez les cartouches d'impression

Inktpatronen gereedmaken

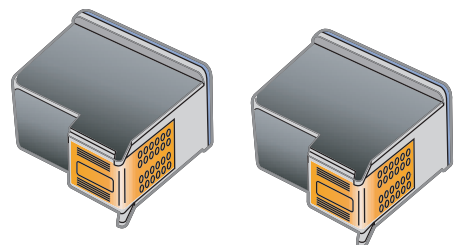
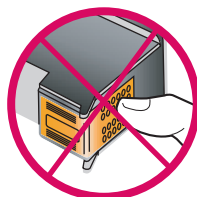


Retirez le ruban adhésif rose des **deux** cartouches d'impression.

Verwijder de felroze tape van **beide** inktpatronen.

Ne touchez pas les contacts en cuivre et ne remplacez pas le ruban adhésif sur les cartouches.

Raak de koperkleurige contactpunten niet aan en bevestig de tape niet opnieuw op de patronen.

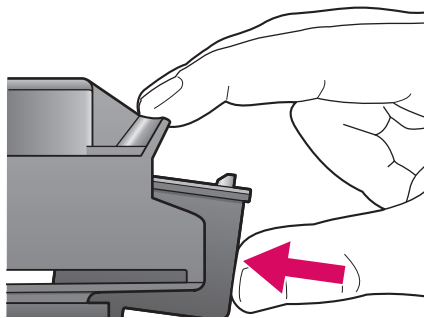
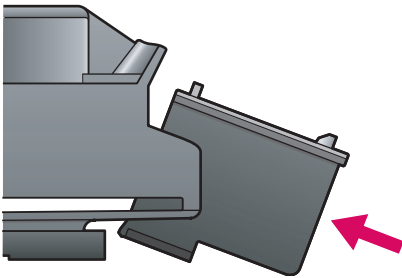




a Tenez la cartouche d'impression **noire**, logo HP vers le haut.

b Faites glisser la cartouche d'impression **noire** légèrement en biais dans le compartiment **droit** du chariot d'impression.

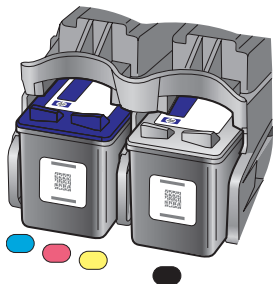
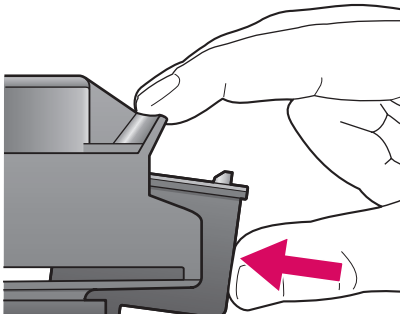
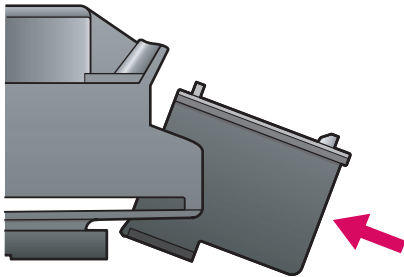
c Appuyez fermement jusqu'à ce que la cartouche d'impression soit en place.



a Houd de **zwarte** inktpatroon met het HP-etiket naar boven.

b Plaats de **zwarte** inktpatroon in een lichte hoek in het **rechter** gedeelte van de inktpatroonhouder.

c Druk totdat de inktpatroon op de plaats zit.



a Tenez la cartouche d'impression **couleur**, logo HP vers le haut.

b Faites glisser la cartouche d'impression **couleur** légèrement en biais dans le compartiment **gauche** du chariot d'impression.

c Appuyez fermement jusqu'à ce que la cartouche d'impression soit en place.

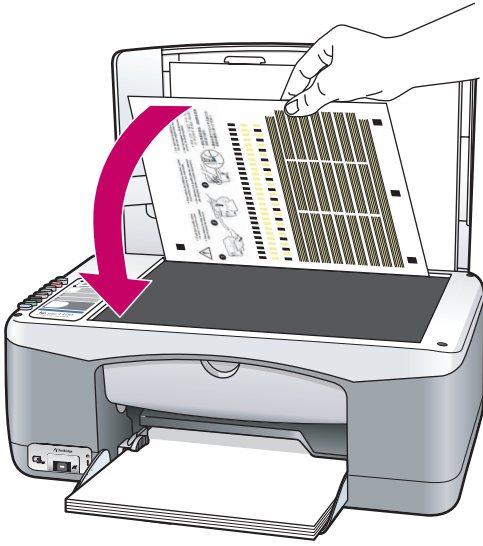
d Assurez-vous que les **deux** cartouches sont bien insérées, puis fermez la porte d'accès.

a Houd de **driekleurenpatroon** met het HP-etiket naar boven.

b Plaats de **driekleurenpatroon** in een lichte hoek in het **linker** gedeelte van de inktpatroonhouder.

c Druk totdat de inktpatroon op de plaats zit.

d Zorg dat **beide** patronen goed vastzitten en sluit vervolgens de toegangsklep.

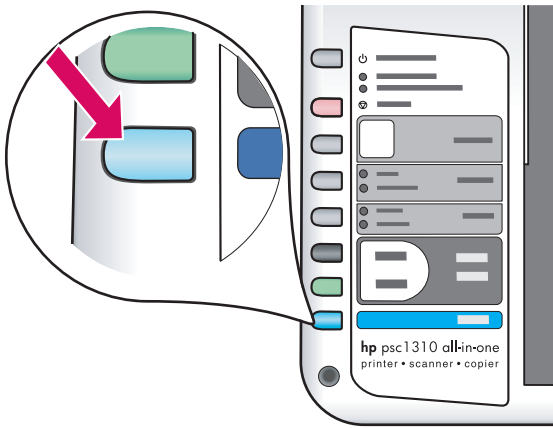


a Attendez que la page d'alignement des cartouches d'impression soit imprimée.

b Placez le haut de la page d'alignement face vers le bas dans l'angle avant de la vitre. Fermez le capot.

c Appuyez sur le bouton **Numériser**.

L'alignement est terminé lorsque le voyant Activer arrête de clignoter. Recyclez la page d'alignement ou jetez-la.



a Wacht tot de uitlijnpagina voor de inktpatroon is afgedrukt.

b Plaats de uitlijnpagina met de bovenzijde naar beneden in de voorste hoek van de glasplaat. Sluit de klep.

c Druk op de knop **Scannen**.

Wanneer het lampje stopt met knipperen, is het uitlijnen voltooid. Gooi de uitlijnpagina weg of gebruik deze opnieuw.

Si vous ne connectez pas l'appareil à un ordinateur, reportez-vous au Guide de l'utilisateur pour toute instruction de démarrage.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie indien u het apparaat niet op een computer aansluit.

Allumez l'ordinateur

De computer inschakelen



a Allumez l'ordinateur, connectez-vous si nécessaire et attendez que le bureau s'affiche.

b Fermez tous les programmes.

a Zet uw computer aan, log indien nodig in en wacht tot het bureaublad verschijnt.

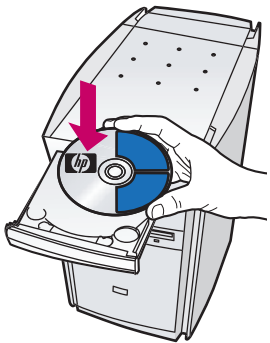
b Sluit alle geopende programma's.

Insérez le bon CD-ROM

De juiste cd plaatsen

**Utilisateurs
Windows :**

**Windows-
gebruikers:**



a Insérez le CD-ROM du logiciel HP PSC pour Windows.

b Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

a Plaats de HP PSC Windows-cd.

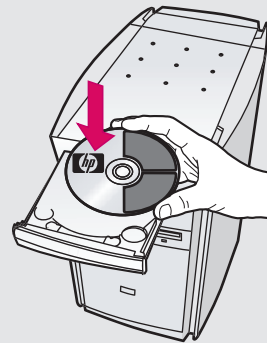
b Volg de instructies op het scherm.

Si l'écran de démarrage ne s'affiche pas, cliquez deux fois d'abord sur l'icône **Poste de travail**, puis sur l'**icône du CD-ROM** et enfin sur **setup.exe**.

Als het opstartscherm niet verschijnt, dubbelklikt u op **Deze computer**, op het **pictogram van de cd-rom** en vervolgens op **setup.exe**.

**Utilisateurs
Macintosh :**

**Macintosh-
gebruikers:**



Insérez le CD-ROM du logiciel HP PSC pour Macintosh. Passez à l'étape 15 avant d'effectuer l'installation.

Plaats de HP PSC Macintosh-cd. Ga naar stap 15 voordat u begint met installeren.

Branchez le câble USB

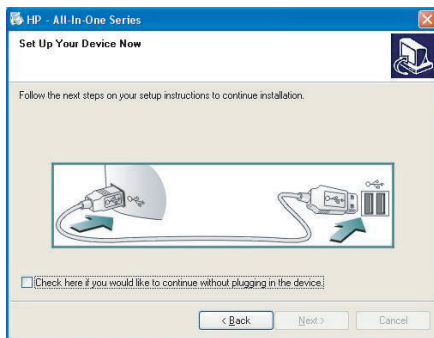
USB-kabel aansluiten

Utilisateurs Windows :

Windows- gebruikers:

Lorsque cet écran s'affiche, branchez le câble USB.

Sluit de USB-kabel aan wanneer u dit scherm ziet.



Si cet écran ne s'affiche pas, reportez-vous à la section Dépannage.

Raadpleeg Problemen oplossen op de laatste pagina wanneer dit scherm niet verschijnt.

Utilisateurs Macintosh :

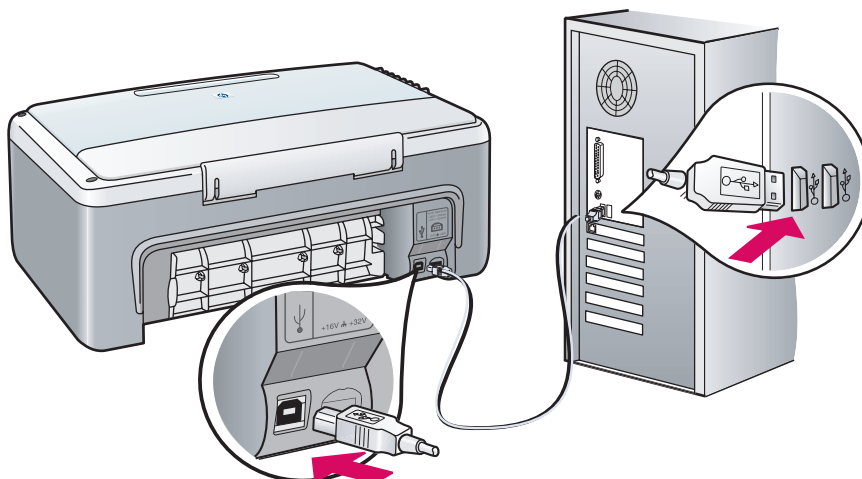
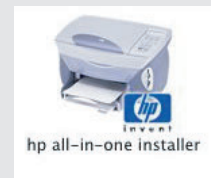
Macintosh- gebruikers:

a Branchez le câble USB.

b Cliquez deux fois sur l'icône **HP All-in-One installer**.

a Sluit de USB-kabel aan.

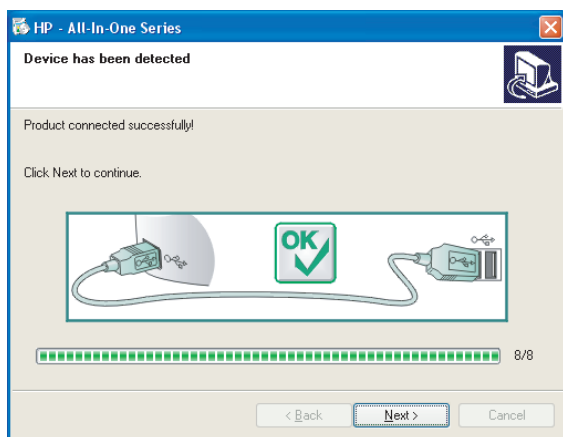
b Dubbelklik op het pictogram van **HP All-in-One installer**.



**Utilisateurs
Windows :****Windows-
gebruikers:**

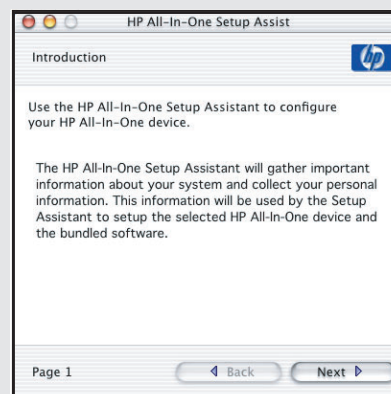
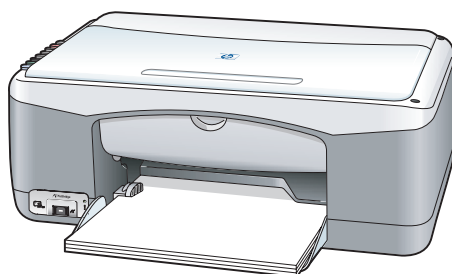
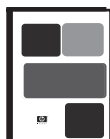
Si cet écran ne s'affiche pas, reportez-vous à la section Dépannage. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Complétez l'écran d'enregistrement.

Raadpleeg Problemen oplossen op de laatste pagina wanneer dit scherm niet verschijnt. Volg de instructies op het scherm. Voltooi de registratie op het registratiescherm.

**Utilisateurs
Macintosh :****Macintosh-
gebruikers:**

Assurez-vous d'avoir exécuté tous les écrans, y compris l'assistant de configuration.

Zorg ervoor dat u alle schermen invult, inclusief de installatieassistent.

**Félicitations !****Gefeliciteerd!**

Lorsque l'écran **Félicitations !** s'affiche, vous pouvez commencer à utiliser votre appareil HP PSC. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur ou à l'aide en ligne pour commencer.

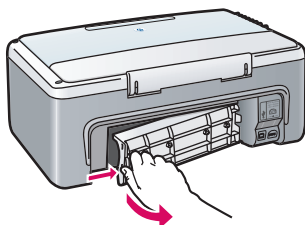
Wanneer u het scherm **Gefeliciteerd!** ziet, is de HP PSC klaar voor gebruik. Raadpleeg de gebruikershandleiding of de Help op het scherm om te beginnen.

Dépannage



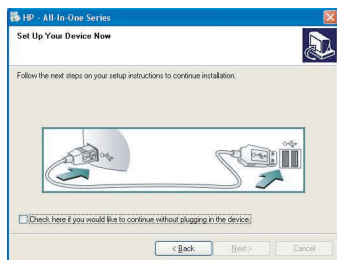
Problème : Le voyant **Vérifier cartouche d'encre** s'allume une fois les cartouches d'impression insérées.

Action : Retirez les cartouches. Vérifiez que vous avez retiré le ruban adhésif des contacts en cuivre. Fermez la porte. Reportez-vous à l'étape 9.



Problème : Un bourrage papier s'est produit pendant l'alignement.

Action : Mettez l'appareil hors tension et retirez la porte arrière. Retirez délicatement le papier. Mettez l'appareil sous tension et insérez soigneusement le papier. Reportez-vous à l'étape 5.



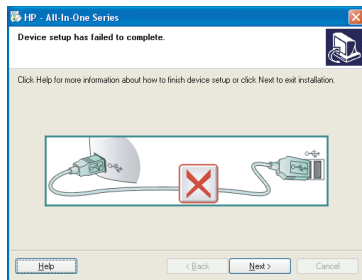
Problème : L'écran vous invitant à brancher le câble USB ne s'est pas affiché.

Action : Retirez le CD-ROM du logiciel HP PSC pour Windows et insérez-le à nouveau. Reportez-vous à l'étape 14.



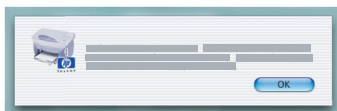
Problème : L'écran **Ajout de nouveau matériel de Microsoft Windows** s'affiche.

Action : Cliquez sur **Annuler**. Débranchez le câble USB, puis insérez le CD-ROM du logiciel HP PSC pour Windows. Reportez-vous aux étapes 14 et 15.



Problème : L'écran **La configuration du périphérique ne s'est pas achevée** s'affiche.

Action : Vérifiez que le cache du panneau de configuration est installé correctement. Débranchez l'appareil HP PSC et rebranchez-le. Vérifiez toutes les connexions. Assurez-vous que le câble USB est connecté à l'ordinateur. Ne branchez pas le câble USB sur un clavier ou sur un concentrateur qui n'a pas sa propre alimentation. Reportez-vous aux étapes 4 et 15.



Problème : Le logiciel Macintosh ne s'installe pas.

Action : Vérifiez que le câble USB est connecté à un port à l'arrière de l'ordinateur avant d'installer le logiciel. Ne branchez pas le câble USB sur un clavier ou sur un concentrateur qui n'a pas sa propre alimentation. Reportez-vous à l'étape 15.

Reportez-vous au Guide de l'utilisateur ou à l'aide du logiciel Photo et imagerie HP pour obtenir plus d'informations. Consultez le site Web www.hp.com/support.

Problemen oplossen

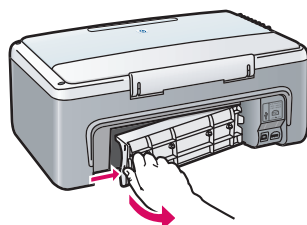


Q5763-90214



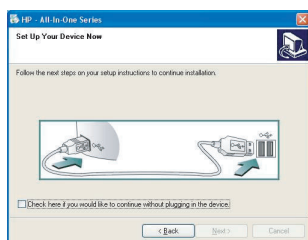
Probleem: Het lampje **Inktpatroon controleren** gaat branden wanneer u de inktpatronen plaatst.

Oplossing: Verwijder de inktpatronen. Controleer of u alle tape van de koperen contactpunten hebt verwijderd. Sluit de klep. Raadpleeg de instructies in stap 9.



Probleem: Papierstoring tijdens het uitlijnen.

Oplossing: Schakel het apparaat uit en verwijder de achterklep. Verwijder voorzichtig het vastgelopen papier. Schakel het apparaat in en plaats zorgvuldig het papier. Raadpleeg de instructies in stap 5.



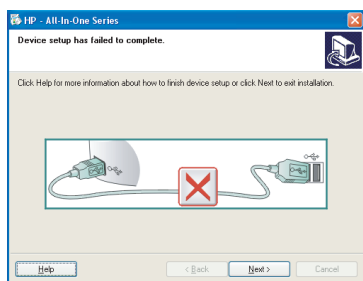
Probleem: Het scherm heeft niet aangegeven wanneer u de USB-kabel moest aansluiten.

Oplossing: Verwijder de HP PSC Windows-cd en plaats deze opnieuw. Raadpleeg de instructies in stap 14.



Probleem: Het Windows Microsoft-scherm **Nieuwe hardware** verschijnt.

Oplossing: Klik op **Annuleren**. Koppel de USB-kabel los en plaats de HP PSC Windows-cd. Raadpleeg de instructies in stap 14 en 15.



Probleem: Het scherm **Installatie van het apparaat kon niet worden voltooid** verschijnt.

Oplossing: Controleer of de overlay van het bedieningspaneel goed is bevestigd. Koppel de HP PSC los en sluit hem weer aan. Controleer alle verbindingen. Zorg ervoor dat de USB-kabel op de computer is aangesloten. Sluit de USB-kabel niet aan op een toetsenbord of een hub zonder voeding. Raadpleeg de instructies in stap 4 en 15.



Probleem: De Macintosh-software wordt niet geïnstalleerd.

Oplossing: Controleer of de USB-kabel is aangesloten op een poort aan de achterkant van de computer voordat u de software installeert. Sluit de USB-kabel niet aan op een toetsenbord of een hub zonder voeding. Raadpleeg de instructies in stap 15.

Raadpleeg de gebruikershandleiding of de Help in HP Photo and Imaging voor meer informatie. Bezoek de website www.hp.com/support.